

Rideout (M^{me})
Rinfret
Roxburgh
Sharp
Stafford
Stanbury
Tardif

Tucker
Turner
Wahn
Watson (Châteauguay-
Huntingdon-Laprairie)
Winters—60.

Duquet
Godin
Granger
Gray
Habel
Harley
Honey
Hopkins
Hymmen
Isabelle
Klein
Laing
Langlois (Chicoutimi)
Laprise
Laverdière
Leblanc (Laurier)
LeBlanc (Rimouski)
Lessard
Macaluso
MacEachen
Mackasey
McNulty
Marchand
Mongrain
Munro

Neveu
Orange
Pearson
Pelletier
Pennell
Pepin
Pickersgill
Pilon
Prud'homme
Reid
Richard
Rideout (M^{me})
Rinfret
Roxburgh
Sharp
Stafford
Stanbury
Tardif
Tucker
Turner
Wahn
Watson (Châteauguay-
Huntingdon-Laprairie)
Winters—62.

• (10.10 p.m.)

M. McCleave: Monsieur l'Orateur, j'avais pairé avec le secrétaire parlementaire du premier ministre, le député de Mont-Royal (M. Trudeau).

L'hon. M. Nicholson: Monsieur l'Orateur, je me trouve dans une situation embarrassante en ne pouvant pas voter contre un amendement proposé à la mesure que j'ai présentée, car j'avais pairé. Autrement, j'aurais, bien entendu, voté contre l'amendement.

M. l'Orateur: Le vote porte sur la motion principale. Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Que ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Une voix: Oui.

M. l'Orateur: Que ceux qui s'opposent à la motion veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: A mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur: Qu'on appelle les députés.

L'hon. M. Starr: Pas de sonnerie, passons au vote.

M. l'Orateur: La Chambre est-elle d'accord pour qu'on n'actionne pas la sonnerie?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Et pour qu'il y ait un vote?

Des voix: D'accord.

(La motion principale, mise aux voix, est adoptée.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Allmand	Cameron (High Park)
Andras	Cantin
Badanai	Cardin
Batten	Caron
Béchar	Choquette
Byrne	Comtois
Cadieux (Terrebonne)	Drury

[M. l'Orateur suppléant.]

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Alkenbrack	Johnston
Barnett	Kindt
Beaulieu	Knowles
Bell (Carleton)	Korchinski
Bell (Saint-Jean-Albert)	Lewis
Brand	Loney
Brewin	MacInnis (M ^{me})
Cameron (Nanaïmo- Cowichan-Les Îles)	McKinley
Churchill	Mather
Code	Moore (Wetaskiwin)
Crouse	Muir (Cap-Breton- Nord et Victoria)
Danforth	Nasserden
Dinsdale	Nugent
Douglas	Peters
Fawcett	Régimbald
Forrestall	Schreyer
Gilbert	Sherman
Grills	Southam
Hees	Starr
Horner (The Battlefords)	Winch
Howard	Winkler—43.
Irvine	

(Le bill est lu pour la 2^e fois et la Chambre se forme en comité sous la présidence de M. Batten.)

Sur l'article 2—*Définition.*

M. Barnett: Je voudrais étudier surtout l'article 2b), donnant la définition d'une commission. J'aimerais que le ministre explique au comité ce qui semble une contradiction dans l'article d'interprétation de la loi, car on y dit que «commission» désigne la commission d'enquête industrielle établie en vertu de la loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes visant les différends du travail.